



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

COMITE EXECUTIF

Les deux réunions du mardi 15 mai 1979 ont été préparées.

La première concerne le Comité Consultatif Permanent où seront notamment discutés les points suivants :

- . Projets de texte des Statut et Règlement, chapitres II, III, IV, V, VI et VII.
- . Trois documents internes importants préparés par l'Administration doivent également être examinés :
 - Mobilité interne;
 - Départ en retraite du personnel?
 - Organisation du CERN en matière de politique du personnel.

L'ordre du jour chargé ne sera pas épuisé lors de la réunion du 15 et sera repris au cours de celle du 29 mai 1979 (deux au mois de mai) .

Les comptes rendus succincts figureront dans le Communiqué commun.

La deuxième réunion du mardi 15 mai 1979 concerne le Groupe de Travail Interne qui prépare maintenant le 6ème RESCO qui doit avoir lieu début juillet.

Il sera traité essentiellement des salaires, des écarts entre minimum et maximum et de la valeur des échelons.

Le Comité Exécutif a également entendu le compte rendu de ses représentants au Groupe de Travail CERN sur les contrats d'entreprises.

Il a pris connaissance d'une lettre du Professeur L. VAN HOVE, invitant des représentants de l'Association du Personnel à la cérémonie du 23 juin pour le 25ème anniversaire du CERN.

Les cas de non renouvellement de contrats ont été à nouveau examinés comme il est fait régulièrement par le Comité Exécutif.

Conformément à la décision récente du Conseil du Personnel, le Comité Exécutif a effectué une enquête concernant la situation sociale de la famille, et ce, en collaboration avec les services sociaux. Il a demandé aux délégués des Divisions autres que EF et SB de bien vouloir procéder à la collecte.

classe)

Suite à l'enquête déjà effectuée il y a quelques mois, le problème est maintenant repris. Une décision sera prise au plus vite, après consultation des organismes concernés -

EXECUTIVE COMMITTEE

Preparations were made for two meetings to be held on Tuesday 15 May, the first being a meeting of the Standing Advisory Committee which will discuss the following agenda :

- r Draft texts for the Staff Rules and Regulations, Chapters II, III, IV, V, VI and VII.
- . Three important internal papers drafted by the Management and dealing with :
 - internal mobility,
 - retired staff,
 - CERN organizational and staff policy.

Since the Committee will not be able to deal fully with all these items on 15 May, a further meeting has been arranged for 29 May.

A brief record of the discussions will appear in the joint communiqué.

The second meeting on 15 May concerns the Internal Working Group which is now preparing for the sixth RESCO meeting to be held at the beginning of July. The main items on the agenda are salaries, the span between minima and maxima and the amount of the annual step.

* * * * *

The Executive Committee also heard a report from its representatives in the CERN working group on contracts with outside firms.

The Committee took note of a letter from Professor Van Hove inviting Staff Association representatives to the ceremony to be held on 23 June to celebrate CERN's 25th Anniversary.

The Executive Committee also continued with its regular review of cases of non-renewal of contract.

Appeal on behalf of the Asnaoui family

In accordance with the recent decision by the Staff Council, the Executive Committee has looked into the family's present situation in collaboration with the social services and has requested staff representatives from other Divisions than EF and SB to organize a collection among their colleagues.

All-day schooling; at the Nursery School (introduction of a sixth class)

Following the survey which was carried out a few months ago, a decision will be taken as soon as possible in consultation with the appropriate authorities.

ELECTIONS

Le dépouillement du scrutin pour les élections dans les Groupes EP 3, TSR 3, PS 5, SB 6. SB 7, aura lieu LUNDI 21 mai 1979, à 08h15, en public dans la Salle de Conférence de l'Association, et sera effectué par les Scrutateurs.

Suite à l'article publié la semaine dernière, deux candidats se sont présentés pour le Groupe FI 3 : Martial GERLIER et Colette CROSCARRET.

Le dépouillement de ce scrutin aura lieu LUNDI 28 MAI 1979, à 08h15.

CLUBS

VELO CLUB CERN

La sortie de samedi dernier, dans les petites routes du Pays de Gex, a vu 12 cyclistes de charme avaler les bosses sans problèmes et parcourir allègrement 35 kms, ce qui est tout simplement remarquable.

Prochaine sortie : Samedi 19 mai 1979
rendez-vous à 14h30 française à la Piscine de Ferney-Voltaire (même kilométrage mais avec quelques petites difficultés supplémentaires et, de toute façon, 2 parcours au choix).

Ballade idéale, le 12 mai 1979, en Haute-Savoie : parcours de 72 kms au départ d'Annemasse, bord du Lac puis Col de Saxel.... Il y en avait pour tous les goûts et la réussite fut totale, d'autant plus que le soleil était de la partie.

Pas de sortie officielle le samedi 19 mai 1979, la majorité (20 membres) du Club étant engagée dans le Challenge inter-entreprises Manpower à Collex-Bossy. Course contre la montre par équipes de 4.

Nous suggérons à tous ceux qui le désirent de se retrouver néanmoins entre eux, pour un parcours laissé à leur convenance, à 9h00 française à la Piscine de Ferney-Voltaire... et au samedi 26 !

Le Comité.

RUGBY CLUB

Résultats

Bonne prestation des minimes au tournoi de NYQN. Les poussins ont encore gagné lors de ce tournoi.

Prochains matchs

Samedi 19 mai 1979: finale du championnat suisse entre RC Hermance I et CERN I. Le match aura lieu à 15h à Hermance. Départ devant le CERN à 13h30 ou rendez-vous à 14h sur le terrain d'Hermance.

Ecole de Rugby

Samedi 19 mai stage pour les cadets et les juniors à Champel. Départ du terrain CERN à 8h (suisse).

Pour tous les autres entraînements à 12h30 (suisse) sur le terrain CERN.

FOOTING CLUB

COURSE A TRAVERS LE CERN

Le relais pédestre sera organisé cette année le MERCREDI 30 MAI, entre 12h.00 et 13h.00, par équipe de 6 coureurs.

Distances : 1000 - 800 - 800 - 500 - 500 - 300 m. Les équipes doivent être représentatives soit d'une Division, d'un Service, d'un Groupe, ou d'une Entrepris.

Les groupements de coureurs sans affinité administrative seront refusés, afin d'éviter les abus ou les associations des meilleurs.

Des équipes féminines de 3 personnes peuvent s'inscrire également, pour ces dernières le parcours est réduit à 3 relais de 250 - 250 - 300 m.

Le Challenge OPITZ sera confié pour un an à l'équipe senior classée première. Le Challenge VAUX à la première équipe vétérans "A", c'est-à-dire à tous les coureurs nés en 1944, 43, 42, 41 et 40.

Le Challenge GALAND est réservé aux vétérans "B", c'est-à-dire nés en 1939 et avant. Le Challenge "Z" récompensera l'équipe qui réussit l'exploit chiffré de se classer 26ème. Et, enfin, pour les dames, le Challenge Marthe DUBREUIL sera confié à l'équipe gagnante. Challenge VERNY pour le 1er sur 1.000m. Médaille souvenir remise à tout participant dont l'équipe termine l'épreuve.

Le règlement de la course sera envoyé après l'inscription.

Seniors : Vétérans A :

Vétérans B : Dames :

Nom du responsable : Div. ...

déclare inscrire l'équipe qui portera le nom suivant :

à la course du CERN du 30 mai 1979.

Signature :

(A renvoyer avant le mercredi 23 mai 1979, dernier délai, à W. ZAPF, PE, Tél. 4466.)

Le droit d'engagement est de 5 fr.s. par coureur, payable à l'inscription de l'équipe.

Les positions des équipes sur la ligne de départ étant déterminées par les numéros des dossards attribués lors des inscriptions, vous avez intérêt à vous engager le plus tôt possible.

CERN CRICKET CLUB

CERN V. Geneva C.C., at the Stade de Richement on May 13 - scores : Geneva C.C. 145 all out, CERN 87 all out - Geneva won by 58 runs.

Our next match is on June 10, against the Indian XI, at CERN. Net practice is held every Thursday evening (but not May 24) at 17.30 at the SPS pitch.

Further information from 4473/2923/3883.